

## **INFORMATIONS MEDICALES AVANT REALISATION D'UN EXAMEN ENDOSCOPIQUE DU COLON SANS ANESTHESIE**

Madame, Monsieur,

L'examen endoscopique du côlon est une exploration vidéo réalisée à l'aide d'un endoscope souple, qui sert à mettre en évidence des anomalies du côlon. Elle est utile à votre médecin pour déterminer l'origine de vos symptômes ou pour dépister des lésions précancéreuses ou cancéreuses. Afin que vous soyez clairement informé(e) du déroulement de cet acte médical, nous vous demandons de lire attentivement ce document d'information. Le médecin est à votre disposition pour vous exposer, en complément, toute autre précision que vous souhaiteriez.

### **POURQUOI CHOISIR L'EXAMEN ENDOSCOPIQUE DU COLON ?**

C'est l'examen de référence pour le diagnostic des maladies du côlon. Il permet également de faire des prélèvements (biopsies) pour analyse au microscope ; il offre enfin des possibilités de traitement comme l'ablation de polypes, le traitement de l'inflammation du rectum liée à la radiothérapie (après un cancer de la prostate par exemple), la surveillance de lésions à risque dans le canal anal, la surveillance d'une maladie inflammatoire de type maladie de Crohn ou rectocolite hémorragique, ou la recherche d'une infection digestive. En l'état actuel de nos connaissances, sauf contre-indication, l'endoscopie du côlon ne peut pas être remplacée par un autre examen. Lorsqu'il est nécessaire de la pratiquer, la non-réalisation de cet examen peut avoir des conséquences préjudiciables sur votre santé en différant, ou en méconnaissant, un diagnostic potentiellement grave (polype, cancer). L'endoscopie du côlon sans anesthésie vous est proposée car vous n'avez pas nécessairement besoin d'un examen complet de votre côlon, cet examen sera réalisé aussi haut que possible dans votre côlon en fonction de votre inconfort (ballonnements ou spasmes) ou de la préparation. Une coloscopie complète sous anesthésie générale pourra vous être proposée secondairement si nécessaire.

### **COMMENT SE PRÉPARER POUR UN EXAMEN ENDOSCOPIQUE DU COLON ?**

La préparation de votre côlon dépend de l'objectif de votre examen. Si seuls le côlon gauche et le rectum doivent être explorés, il vous sera prescrit 1 ou 2 lavements. Mais si votre médecin le juge utile car un examen plus complet est envisageable, ou parce qu'un traitement particulier requiert l'absence de fermentation dans votre côlon, alors vous devrez vous préparer en avalant une purge sous forme de liquides. Il est important de bien suivre la prescription de votre gastro-entérologue. Malgré des consignes bien suivies, la préparation peut parfois s'avérer insuffisante et faire renoncer à la poursuite de l'examen. Celui-ci devra alors être reprogrammé ou complété par un examen complémentaire. Si vous devez prendre des médicaments, leurs effets peuvent être modifiés par la préparation. Ceci concerne également la pilule contraceptive.

N'oubliez pas de fournir au médecin toute information concernant votre histoire médicale et les médicaments que vous prenez habituellement.

### **COMMENT VA SE DÉROULER VOTRE EXAMEN ENDOSCOPIQUE DU COLON ?**

Le coloscope est un appareil souple qui sera introduit par l'anus. Pendant l'examen, de l'air sera insufflé pour déplisser les parois. Une sensation de ballonnement et la nécessité d'éliminer des gaz pourront être ressenties pendant et après l'examen, des spasmes coliques parfois douloureux devront faire arrêter l'examen ; vous devez donc le signaler au gastro-entérologue. Entre chaque patient et suivant la réglementation en vigueur, l'endoscope est désinfecté et les accessoires utilisés sont, soit détruits comme les pinces à biopsie ou les aiguilles (matériel à usage unique), soit stérilisés. Ces procédures font référence pour prévenir d'éventuelles transmissions d'infections.

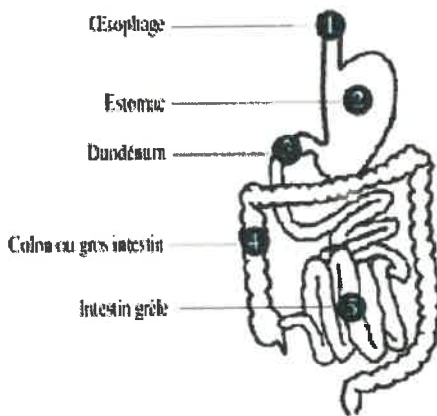
### **QUELLES COMPLICATIONS PEUVENT SURVENIR PENDANT OU APRES L'EXAMEN ?**

Tout acte médical et toute exploration, même conduit dans des conditions de compétences et de sécurité conformes aux données avérées de la science et de la réglementation en vigueur présentent un risque de complications. Une bonne préparation du côlon est indispensable ; elle permet un examen de meilleure qualité et réduit les risques. La purge présente des inconvénients et des risques propres (douleurs, malaises) ; chez les personnes âgées ou à l'état de santé fragile, la présence d'une personne

accompagnante est conseillée pendant la préparation. Les lavements sont parfois difficiles à réaliser pour les personnes âgées ; vous pouvez vous faire aider d'une infirmière, parlez-en à votre médecin. L'examen endoscopique du côlon est un examen pratiqué de façon courante et ses complications sont rares. Les principales sont les suivantes :

- Malaise vagal. Il se traite facilement mais peut imposer l'arrêt de l'examen.
- Perforation des parois du côlon. Le traitement de ces perforations peut être réalisé pendant la coloscopie par des techniques adaptées, mais cette complication est plus rare lorsque l'examen est partiel (si la coloscopie ne concerne que le côlon gauche) ou en l'absence de traitement endoscopique.
- Hémorragie. Elle peut compliquer l'ablation de polypes ou certains traitements visant à traiter des lésions colorectales : inflammation du rectum liée à de la radiothérapie, destruction de condylomes anaux... La plupart du temps, l'hémorragie est arrêtée pendant le geste endoscopique par des techniques adaptées. Mais elle peut récidiver ou survenir tardivement nécessitant une nouvelle coloscopie pour l'arrêter, voire un traitement radiologique ou chirurgical.
- Si une complication intervient durant l'examen, il sera peut-être nécessaire de recourir à une coloscopie sous anesthésie générale ou à une intervention chirurgicale.
- Dans les suites de l'examen, l'apparition ou la persistance anormale de douleurs abdominales, de sang rouge ou de selles noires, de fièvre ou de frissons, imposent de prévenir votre gastro-entérologue, ou votre médecin traitant ou l'établissement où a été pratiqué l'examen.

En cas d'impossibilité de prendre contact avec eux, il est très important de prendre très rapidement contact avec un médecin.



### **CONSENTEMENT ECLAIRE**

Je soussigné(e), **M**  
l'endoscopie qui sera réalisée par le Docteur  
satisfaisantes à mes questions concernant mon examen.

certifie avoir pris connaissance de la fiche d'informations concernant  
en date du .. / .. / .... à .. h .. et reçu les réponses

### **PERSONNE A PREVENIR**

Nom Prénom \_\_\_\_\_  
Lien de parenté \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

**Signature du patient**

### **PERSONNE DE CONFIANCE**

Souhaitez-vous nommer une personne de confiance ? **OUI - NON**  
**Si OUI, merci de demander le formulaire de déclaration de la personne de confiance à la secrétaire d'accueil.**